

2003 г.

Российский Государственный Гуманитарный Университет

проф. Давид Роскес

Yiddish Literature in the Nazi Ghettos

Course Objectives: An introduction to the major underground archives of the Nazi ghettos and to the Yiddish lore and literature buried therein.

- ✓ 1 Dec. **The Library of Jewish Catastrophe** (1-3)
- Appeal to Collect Materials about the World War (1915)
Appeal to Collect Materials about the Ukrainian Pogroms (1919)
- ✓ 2 Dec. **The Oyneg Shabes Archive**
- Maps of the Warsaw Ghetto, 1940-1943 (4-5)
Emanuel Ringelblum - Oyneg Shabes (1943) - *separate/legal size*
Oyneg Shabbes - Essay Contests, Analytic Questionnaires, Outlines (6-10)
- ✓ 5 Dec. **The Folklore of the Nazi Ghettos**
- Rabbi Shimon Huberband - Ghetto Folklore: Jokes & Puns (1941) 12-17
S. Sheynkinder - In the Streets (1941) 18-19
Yankele Herszkowicz - Rumkowski Chaim (1941) 20-24
Avrom Akselrod - At the Ghetto Gate, Ya'ales (Kovno ghetto) }
Anonymous - Woe Is Me (Vilna ghetto) } 26-27
- ✓ 8 Dec. **Smuggling in the Ghettos** (28-36)
- Peretz Opoczynski - Smuggling in the Warsaw Ghetto (1941)
Henryka Lazowert- The Little Smuggler
Chaim Kaplan - Scroll of Agony (7/1/42)
- ✓ 9 Dec. **The Role of Culture in the Nazi Ghettos** (37-53) - *omit Sutzkever*
- Hirsh Wasser - The Yiddish Culture Organization YIKOR, Warsaw Ghetto, 1940-1942
Abraham Lewin - Eulogy for I. M. Weissenberg (1941)
Herman Kruk - Diary of the Vilna ghetto (16/1/42)

(47-51)

Yitskhok Rudashevsky - Diary of the Vilna ghetto (27/II-14/III/43)

Abraham Sutzkever - On the Anniversary of the Ghetto Theater,
Kernels of Wheat, Teacher Mira, Beneath the Whiteness of Your Stars

Leyb Rosenthal - Yisrolik (1942)

Shaye Spiegel - Close Your Little Eyes (1941)

Росек; стр. 205-46.

* 15 Dec.

Warsaw Ghetto Chroniclers

new xerox

[Double class]

- Peretz Opoczynski - The Jewish Mailman (194x)

- Leyb Goldin - Chronicle of a Single Day (1941)

16 Dec.

The Quest for Spiritual Meaning

(54-69)

Hillel Zeitlin - Answers to a Questionnaire

Simkhe Bunem Shayveitsh - Lekh-lehko (1942)

Zelig Kalmanovitsh - Two Sermons (1942-43)

8 19 Dec.

The Countercommunity and Its Culture

(70-80)

Abba Kovner - A Summons to Resistance in the Vilna Ghetto (1942)

Shmerke Kaczerginski - Youth Hymn; Itsik Vittenberg (1942-43)

Hirsh Glik - Silence, and a Starry Night; Never Say (1942-43)

Abraham Sutzkever - The Fortress, How? The Lead Plates at the Rom
Press (1943)

Herman Kruk - Diary of the Vilna ghetto (30/V-1/VI/43)

Росек; стр. 247-81.

* 22 Dec.

The Great Deportation

[Double class]

Abraham Lewin - Warsaw ghetto diary (22/VI-28/VII/42) (81-94)

- Yehoshue Perle - 4580 (1942)

- Rachel Auerbach - Yizkor, 1943

new xerox

23 Dec.

Yitzhak Katzenelson

- *The Song of the Murdered Jewish People* (1943)

PROFESSIONAL WRITERS IN THE HOLOCAUST

I.

Peysakh Kaplan (1870-1943) - Bialystok, Yiddish-Hebrew journalist, translator, poet

Hillel Zeitlin (1872-1942) - Warsaw, Hebrew-Yiddish theologian, critic

Mordecai Gebirtig (1877-1942) - Cracow, Yiddish folk bard

Chaim Kaplan (1880-1942) - Warsaw, Hebrew pedagogue; began his diary in 1933

Hershele [Danielewicz] (1882-1941) - Warsaw, Yiddish folk bard

Zelig Kalmanovitsh (1885-1944) - Vilna, Yiddish-Hebrew philologist;

Yitskhak Katzenelson (1886-1944) - Warsaw, Hebrew-Yiddish poet, playwright;

Shmuel Lehman (1886-1942) - Warsaw, Yiddish ethnographer of WW I

Yehoshue Perle (1888-1944) - Warsaw, Yiddish novelist; debut 1908

II.

Abraham Lewin (1893-1943) - Warsaw, Hebrew-Yiddish pedagogue, popular historian:
Kantonistn

Peretz Opoczynski (1895-1943) - Warsaw, Yiddish-Hebrew journalist

Yoysef Kirman (1896-1943) - Warsaw, Yiddish poet about hunger

Herman Kruk (1897) - ¹⁹⁴⁴ Vilna, Yiddish cultural figure, historian

Josef Zelkowitz (1897-1944) - Lodz, Yiddish journalist; ethnographic study about death

III.

Emanuel Ringelblum (1900-1944) - Warsaw, social historian; *landkentenish*

Rokhl Auerbach (1903-1976) - Warsaw, Yiddish-Polish journalist;

Isaiah Spiegel (1906-1990) - Lodz, Yiddish poet, writer

Leyb Goldin (1906-1942) - Warsaw, Bundist, translator, critic, essayist

Simkhe Bunem Shayevitsh (1907-1944) - Lodz, Yiddish poet, writer
debut 1933

Shmerke Kaczerginski (1908-1954) - Vilna, leftist Yiddish poet; *Yung Vilne*

Shimon Huberband (1909-1942) - Warsaw, religious Zionist; historian

Menakhem Linder (1911-1942) - Vilna, economist;

Leah Rudnitsky (1913-1943) - Vilna, Yiddish poet

Abraham Sutzkever (1913-) - Vilna, Yiddish modernist poet; *Yung Vilne*

Wladyslaw Szlengel (1914-1943) - Warsaw, Polish topical poet

Leyb Rosental (1916-1945) - Vilna, Yiddish song writer

IV.

Hirsh Glik (1922-1944) - Vilna, Yiddish poet